



B.RO MINI 1 CH C.OPEN

Ricevitore radio programmabile, a singola uscita relé.



INDICE

| | |
|--|---|
| 1. AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA | 3 |
| 2. DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE | 3 |
| 3. PRIMA INSTALLAZIONE | 4 |
| 4. APPRENDIMENTO DI UN TRASMETTITORE | 4 |
| 5. PROGRAMMAZIONE USCITA RELÉ | 5 |
| 6. APPRENDIMENTO DI UN NUOVO TRASMETTITORE TRAMITE UNO GIÀ APPRESO | 6 |
| 7. CANCELLAZIONE DI UN SINGOLO TRASMETTITORE APPRESO | 6 |
| 8. RESET TOTALE DEL DISPOSITIVO | 7 |
| 9. SMALTIMENTO DEL PRODOTTO | 7 |
| 10. GARANZIA | 7 |

1. AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA

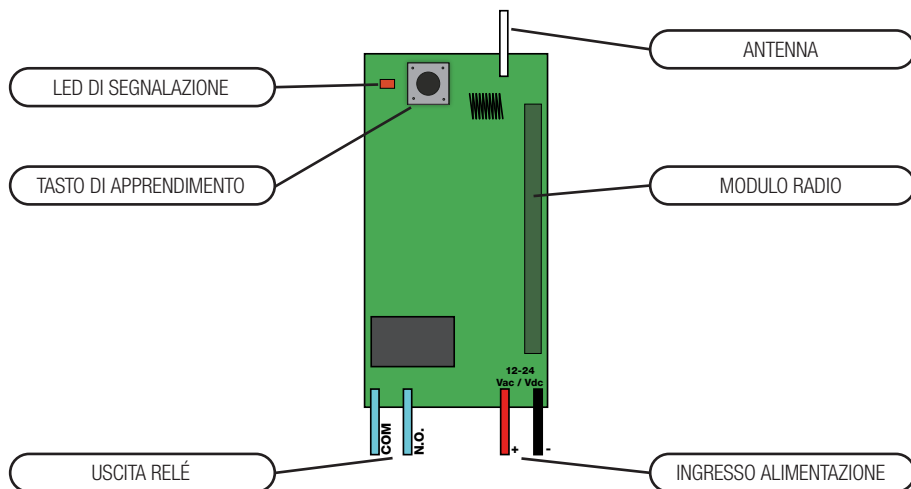


ATTENZIONE!

Prima di installare il prodotto è obbligatorio leggere il documento relativo alle **AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI** a corredo del prodotto. Documento **6-1620001**. Il foglio integrativo è scaricabile anche dal sito del produttore.

2. DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE

Il B.RO MINI è un ricevitore miniaturizzato Rolling Code programmabile a singola uscita relé a contatto libero da tensione, già provvisto di cavi lunghi 30 cm. Nel B.RO MINI è possibile configurare l'uscita relé in 3 differenti modalità di utilizzo: modalità "toggle", immediato e temporizzato.



| CARATTERISTICHE TECNICHE | |
|----------------------------------|---|
| Alimentazione | 12-24 Vac/Vdc |
| Consumo | 45mA dc - 85mA ac @ 12V 50mA dc - 100mA ac @ 24V |
| Contatto relé Normalmente Aperto | 1A @ 30Vdc MAX 0,5A @ 42,4Vac MAX |
| Codifica radio | open |
| Frequenza | 433.92 MHz |
| Max trasmettitori memorizzabili | 1000 |
| Max portata (in campo libero) | 250 m |
| Temperatura di utilizzo | -10 ... +55 °C |



ATTENZIONE!

La portata massima è influenzata dal tipo di trasmettitore e antenna in uso. Inoltre la portata può variare sensibilmente in presenza di parti metalliche, in presenza di schermature tra il dispositivo e il trasmettitore in uso o in presenza di altri dispositivi che comunicano alla stessa frequenza radio.







3. PRIMA INSTALLAZIONE

Una volta installato il dispositivo, prima di poterlo utilizzare è necessario alimentarlo ed attendere che il led esegua due lampeggi.

| | |
|---|---|
| Alimentare il ricevitore, il led esegue due lampeggi. | 2 x  |
| Una volta spento il led, il ricevitore è pronto ad essere utilizzato. |  |

4. APPRENDIMENTO DI UN TRASMETTITORE

Il B.RO MINI è compatibile con i trasmettitori a 433Mhz. Prima di apprendere un nuovo telecomando assicurarsi che il tipo di codice trasmesso sia compatibile con quello del ricevitore in uso e portarsi in prossimità del ricevitore stesso.

| | |
|---|---|
| Assicurarsi che il ricevitore sia alimentato e pronto per essere utilizzato (led spento). |  |
| Premere una volta il tasto di apprendimento, il led si accende. |  |
| Premere il tasto del trasmettitore che si desidera memorizzare. |  |
| Il led eseguirà due lampeggi a conferma della corretta memorizzazione del telecomando. | 2 x  |

Ripetere la procedura per ogni trasmettitore che si desidera memorizzare.

Attenzione: Dopo 10 secondi di inattività il dispositivo esce automaticamente dal menu di programmazione.

Attenzione: Il ricevitore memorizza un solo tasto per ogni trasmettitore. In caso di memorizzazione di un secondo tasto, questo rimpiazzerà il tasto precedentemente memorizzato.

LEGENDA:



= LED Spento;



= LED Acceso Fisso;









= LED Lampeggiante





5. PROGRAMMAZIONE USCITA RELÉ

Il ricevitore dispone di tre modalità in cui è possibile programmare il funzionamento della uscita relé (Contatto Normalmente Aperto).

1. Nella modalità di utilizzo **TOGGLE**, il relé cambia il suo stato ogni volta che viene premuto il tasto del trasmettitore.
2. Nella modalità di utilizzo **IMMEDIATO** l'uscita relé rimane chiusa finché si tiene premuto il tasto del trasmettitore.
3. Nella modalità di utilizzo **TEMPORIZZATO**, a partire dal momento in cui viene premuto il tasto del trasmettitore, l'uscita del relé rimane chiusa per un tempo programmabile da 1 a 120 secondi.

| MODALITÀ DI UTILIZZO TOGGLE | |
|---|--|
| Assicurarsi che il ricevitore sia alimentato e pronto per essere utilizzato (led spento). |  |
| Mantenere premuto il tasto di apprendimento per almeno 2 secondi, ma meno di 10. Quando si vede il led lampeggiare lentamente rilasciare il tasto. | SLOW  |
| Il led eseguirà 5 lampeggi per confermare la corretta programmazione. | 5 x  |

| MODALITÀ DI UTILIZZO IMMEDIATO (DEFAULT) | |
|--|--|
| Assicurarsi che il ricevitore sia alimentato e pronto per essere utilizzato (led spento). |  |
| Mantenere premuto il tasto di apprendimento per almeno 10 secondi. Quando si vede il led lampeggiare velocemente rilasciare il tasto. | FAST  |
| Mantenere premuto il tasto di apprendimento per 5 secondi. | |
| Il led eseguirà 5 lampeggi per confermare la corretta programmazione. | 5 x  |

| MODALITÀ DI UTILIZZO TEMPORIZZATO | |
|---|--|
| Assicurarsi che il ricevitore sia alimentato e pronto per essere utilizzato (led spento). |  |
| Mantenere premuto il tasto di apprendimento per almeno 10 secondi. Quando si vede il led lampeggiare velocemente rilasciare il tasto. | FAST  |
| Premere il tasto di apprendimento un numero di volte pari ai secondi per cui si vuole programmare che il contatto del relé rimanga chiuso (minimo 1, massimo 120). Ad ogni pressione del tasto il led esegue un lampeggio. | Esempio |
| <i>Esempio: 10 pressioni del tasto = l'uscita rimane chiusa per 10 secondi.</i> | 10 x  |
| Mantenere premuto il tasto di apprendimento per 5 secondi. | |
| Il led eseguirà 5 lampeggi per confermare la corretta programmazione. | 5 x  |

LEGENDA:



= LED Spento;




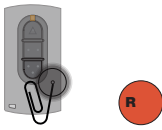


= LED Acceso Fisso;



= LED Lampeggiante

6. APPRENDIMENTO DI UN NUOVO TRASMETTITORE TRAMITE UNO GIÀ APPRESO

La possibilità di apprendere un nuovo telecomando utilizzandone uno già appreso è legata al tipo di trasmettitore in uso. Nel caso il trasmettitore non sia compatibile con questa procedura, per apprendere un nuovo telecomando fare riferimento al capitolo 4 di questo manuale.

| | |
|--|---|
| Assicurarsi che il ricevitore sia alimentato e pronto per essere utilizzato (led spento). |  |
| Premere una volta il tasto nascosto di un trasmettitore già appreso. <i>(Fare riferimento al manuale di istruzione del trasmettitore in uso)</i> Questo corrisponde a premere il tasto di apprendimento sul ricevitore. Il led sul ricevitore si accende. |  |
| Premere il tasto del nuovo trasmettitore che si desidera memorizzare. |  |
| Il led eseguirà due lampeggi a conferma della corretta memorizzazione del telecomando. | 2 x  |

Ripetere la procedura per ogni trasmettitore che si desidera memorizzare.

Attenzione: Dopo 10 secondi di inattività il dispositivo esce automaticamente dal menu di programmazione.

Attenzione: Il ricevitore memorizza un solo tasto per ogni trasmettitore. In caso di memorizzazione di un secondo tasto, questo rimpiazzerà il tasto precedentemente memorizzato.




7. CANCELLAZIONE DI UN SINGOLO TRASMETTITORE APPRESO

ATTENZIONE!

Questa operazione cancella il trasmettitore da tutte le automazioni attive nelle sue vicinanze, alle quali era precedentemente associato.



La possibilità di cancellare un singolo telecomando è legata al tipo di trasmettitore in uso. Nel caso il trasmettitore non sia compatibile con questa procedura, per cancellare il trasmettitore è necessario effettuare il reset completo della memoria.

| | |
|---|---|
| Portarsi in prossimità del ricevitore dal quale si vuole cancellare il trasmettitore. | |
| Premere e mantenere premuto il tasto nascosto del trasmettitore da cancellare. <i>(Fare riferimento al manuale di istruzione del trasmettitore in uso)</i> |  |
| Senza rilasciare il tasto nascosto, premere il primo tasto del trasmettitore. |  |
| Il led del ricevitore esegue 4 lampeggi per conferma della cancellazione del trasmettitore. | 4 x  |

LEGENDA:



= LED Spento;



= LED Acceso Fisso;



= LED Lampeggiante

8. RESET TOTALE DEL DISPOSITIVO

ATTENZIONE!

Eseguire la procedura di reset comporta la cancellazione di **tutti** i telecomandi precedente appresi nel ricevitore.



Questa procedura permette di cancellare completamente la memoria radio del ricevitore e di riportare il ricevitore al suo modo di utilizzo di default (modalità di utilizzo IMMEDIATO).

| | |
|--|------------|
| Togliere alimentazione al ricevitore. | |
| Premere e tenere premuto il tasto di apprendimento. | |
| Accendere il ricevitore, il led si accenderà. In questa fase è importante NON rilasciare il tasto di apprendimento. | |
| Quando il led si spegne è possibile rilasciare il tasto di apprendimento. | |
| Il led eseguirà due lampeggi a conferma della corretta esecuzione della procedura. | 2 x |

9. SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Questo prodotto è parte integrante dell'automazione, e dunque, deve essere smaltito insieme con essa. Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smantellamento devono essere eseguite da personale qualificato. Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, per questa categoria di prodotto.



ATTENZIONE! – Alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse nell'ambiente, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente stesso e sulla salute umana. Come indicato dal simbolo a lato, è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici. Eseguire quindi la "raccolta separata" per lo smaltimento, secondo i metodi previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

ATTENZIONE! – I regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto.

10. GARANZIA

La garanzia del produttore ha validità a termini di legge dalla data stampigliata sul prodotto ed è limitata alla riparazione o sostituzione gratuita dei pezzi riconosciuti dallo stesso come difettosi per mancanza di qualità essenziali nei materiali o per deficienza di lavorazione. La garanzia non copre danni o difetti dovuti ad agenti esterni, deficienza di manutenzione, sovraccarico, usura naturale, scelta del tipo inesatto, errore di montaggio, o altre cause non imputabili al produttore. I prodotti manomessi non saranno né garantiti né riparati. I dati riportati sono puramente indicativi. Nessuna responsabilità potrà essere addebitata per riduzioni di portata o disfunzioni dovute ad interferenze ambientali. La responsabilità a carico del produttore per i danni derivati a chiunque da incidenti di qualsiasi natura cagionati da nostri prodotti difettosi, sono soltanto quelle che derivano inderogabilmente dalla legge.



ANPRIN TRADERS, S.L.
Mandos y Automatismos
C/ Aragó 625 local 1
08026 Barcelona - SPAIN
www.hrmatic.es - email: info@hrmatic.es
www.allmatic.es - email: info@allmatic.es





B.RO MINI 1CH C.OPEN

Programmable radio receiver, single relay output.



INDEX

| | |
|---|---|
| 1. GENERAL SAFETY WARNINGS | 3 |
| 2. DESCRIPTION AND TECHNICAL CHARACTERISTICS | 3 |
| 3. FIRST INSTALLATION | 4 |
| 4. LEARNING OF A TRANSMITTER | 4 |
| 5. RELAY OUTPUT PROGRAMMING | 5 |
| 6. LEARNING A NEW TRANSMITTER THROUGH A LEARNED ONE | 6 |
| 7. CANCELLATION OF A LEARNED SINGLE TRANSMITTER | 6 |
| 8. TOTAL RESET OF THE DEVICE | 7 |
| 9. PRODUCT DISPOSAL | 7 |
| 10. WARRANTY | 7 |

1. GENERAL SAFETY WARNINGS

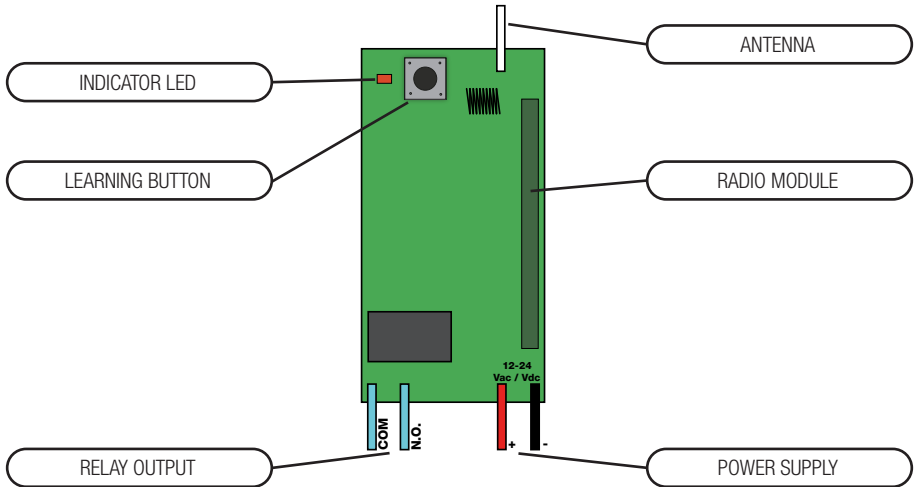


WARNING!

Before installing the product it is mandatory to read the document related to the **GENERAL SAFETY WARNINGS** accompanying the product. Document **6-1620001**. The additional sheet can also be downloaded from web site of the manufacturer.

2. DESCRIPTION AND TECHNICAL CHARACTERISTICS

The B.RO MINI is a miniaturized Rolling Code receiver programmable with single voltage-free contact relay output, already equipped with 30 cm long cables. In the B.RO MINI it is possible to configure the relay output in 3 different modes of use: "toggle" mode, immediate and timed.



TECHNICAL CHARACTERISTICS

| | |
|--------------------------------|---|
| Power Supply | 12-24 Vac/Vdc |
| Consumption | 45mA dc - 85mA ac @ 12V 50mA dc - 100mA ac @ 24V |
| Contact relay Normally Open | 1A @ 30Vdc MAX 0,5A @ 42,4Vac MAX |
| Radio coding | open |
| Frequency | 433.92 MHz |
| Max transmitters can be stored | 1000 |
| Max range (in open field) | 250 m |
| Operating temperature | -10 ... +55 °C |



ATTENTION!

The maximum range is affected by the type of transmitter and antenna in use. In addition, the range can vary significantly in the presence of metal parts, in the presence of shielding between the device and the transmitter in use or in the presence of other devices that communicate at the same radio frequency.







3. FIRST INSTALLATION

Once the device is installed, before you can use it you need to power it and wait for the LED to flash two flashes.

| | |
|---|--|
| Power the receiver, the LED performs two flashes. | 2 x  |
| Once the LED is turned off, the receiver is ready to be used. |  |

4. LEARNING OF A TRANSMITTER

The B.RO MINI is compatible with 433MHz transmitters. Before learning a new remote control make sure that the type of transmitted code is compatible with that of the receiver in use and move close to the receiver itself.

| | |
|--|--|
| Make sure the receiver is powered and ready to use (LED off). |  |
| Once press the learning button, the LED lights up. |  |
| Press the button of the transmitter you want to store. |  |
| The LED will flash two times to confirm the correct storage of the remote control. | 2 x  |

Repeat the procedure for each transmitter you want to store.

Warning: After 10 seconds of inactivity the device automatically exits the programming menu.

Attention: The receiver stores only one button per transmitter. If a second key is stored, it will replace the previously stored key.




KEY:




 = LED Off;  = LED On Fixed;  = flashing LED





5. RELAY OUTPUT PROGRAMMING

The receiver has three modes in which you can program the operation of the relay output (Normally Open Contact).

1. In **TOGGLE** mode, the relay changes its status each time the transmitter button is pressed.
2. In **IMMEDIATE** mode, the relay output remains closed until the transmitter button is pressed.
3. In **TIMED** mode, from the moment the transmitter button is pressed, the relay output remains closed for a programmable time of 1 to 120 seconds.

| TOGGLE MODE OF USE | |
|---|--|
| Make sure the receiver is powered and ready to use (LED off). |  |
| Hold down the learning button for at least 2 seconds, but less than 10. When you see the LED flash slowly release the button. | SLOW  |
| The led will run 5 flashes to confirm the correct programming. | 5 x  |

| IMMEDIATE USE MODE (DEFAULT) | |
|--|--|
| Make sure the receiver is powered and ready to use (LED off). |  |
| Press and hold the learning button for at least 10 seconds. When you see the LED flash quickly release the button. | FAST  |
| Press and hold the learning button for 5 seconds. | |
| The led will run 5 flashes to confirm the correct programming. | 5 x  |






| TIMING MODE OF USE | |
|---|--|
| Make sure the receiver is powered and ready to use (LED off). |  |
| Press and hold the learning button for at least 10 seconds. When you see the LED flash quickly release the button. | FAST  |
| Press the learning button a number of times equal to the seconds for which you want to program that the contact of the relay remains closed (minimum 1, maximum 120). At each press of the button the led flashes. <i>Example: 10 press of key = the output remains closed for 10 seconds.</i> | Example 10 x  |
| Press and hold the learning button for 5 seconds. | |
| The led will run 5 flashes to confirm the correct programming. | 5 x  |

KEY:



6. LEARNING A NEW TRANSMITTER THROUGH A LEARNED ONE

The ability to learn a new remote using one already learned is linked to the type of transmitter in use. If the transmitter is not compatible with this procedure, please refer to Chapter 4 of this manual to learn a new remote control.

| | |
|---|--|
| Make sure the receiver is powered and ready to use (LED off). |  |
| Once press the hidden button of an already learned transmitter. <i>(Please refer to your transmitter instruction manual)</i> |  |
| This corresponds to pressing the learning button on the receiver. The LED on the receiver lights up. |  |
| Press the button of the new transmitter you want to store. |  |
| The LED will flash two times to confirm the correct storage of the remote control. |  |

Repeat the procedure for each transmitter you want to store.

Warning: After 10 seconds of inactivity the device automatically exits the programming menu.

Attention: The receiver stores only one button per transmitter. If a second key is stored, it will replace the previously stored key.




7. CANCELLATION OF A LEARNED SINGLE TRANSMITTER

WARNING!

This operation deletes the transmitter from all active automations in its vicinity, to which it was previously associated.



The ability to delete a single remote control is linked to the type of transmitter in use. In case the transmitter is not compatible with this procedure, to delete the transmitter it is necessary to perform a complete reset of the memory.

| | |
|--|--|
| Get close to the receiver from which you want to delete the transmitter. | |
| Press and hold the hidden button of the transmitter to be deleted. <i>(Please refer to your transmitter instruction manual)</i> |  |
| Without releasing the hidden button, press the first button of the transmitter. |  |
| The LED of the receiver performs 4 flashes to confirm the cancellation of the transmitter. |  |

KEY:

 = LED Off;  = LED On Fixed;  = flashing LED

8. TOTAL RESET OF THE DEVICE

WARNING!

Performing the reset procedure results in the deletion of **all** previous remote controls learned in the receiver.



This procedure allows to completely erase the radio memory of the receiver and to return the receiver to its default mode of use (IMMEDIATE mode of use).

| | |
|--|------------|
| Power off the receiver. | |
| Press and hold the learning button. | |
| Turn on the receiver, the LED will turn on. At this stage it is important not to release the learning button. | |
| When the LED turns off you can release the learning button. | |
| The LED will flash two times to confirm the correct execution of the procedure. | 2 x |

9. PRODUCT DISPOSAL

This product is an integral part of automation, and therefore must be disposed of together with it. As with installation operations, even at the end of the life of this product, dismantling operations must be carried out by qualified personnel. This product consists of various types of materials: some can be recycled, others must be disposed of. Find out about the recycling or disposal systems required by the regulations in force in your territory for this category of product.



WARNING! - certain parts of the product may contain pollutants or dangerous substances which, if dispersed in the environment, could have harmful effects on the environment and human health.

As indicated by the symbol on the side, it is forbidden to throw this product into household waste. Then perform the "separate collection" for disposal, according to the methods provided by the regulations in force in your territory, or return the product to the seller when buying a new equivalent product.

WARNING! - the regulations in force at local level may provide for heavy penalties in case of improper disposal of this product.

10. WARRANTY

The manufacturer's warranty is valid from the date stamped on the product and is limited to the repair or replacement free of charge of the parts recognized by the same as defective due to lack of essential quality in the materials or lack of processing. The warranty does not cover damage or defects due to external agents, maintenance deficiency, overload, natural wear, choice of incorrect type, assembly error, or other causes not attributable to the manufacturer. Tampered products will not be guaranteed or repaired. The data given are purely indicative. No liability may be charged for reductions in scope or malfunctions due to environmental interference. The liability of the manufacturer for damage caused to anyone by accidents of any nature caused by our defective products, are only those that derive from the Italian law.



ANPRIN TRADERS, S.L.
Mandos y Automatismos
C/ Aragó 625 local 1
08026 Barcelona - SPAIN
www.hrmatic.es - email: info@hrmatic.es
www.allmatic.es - email: info@allmatic.es





B.RO MINI 1CH C.OPEN

Récepteur radio programmable à sortie relais unique.



INDEX

| | |
|---|---|
| 1. AVERTISSEMENTS GÉNÉRALES DE SECURITÉ | 3 |
| 2. DESCRIPTION ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES | 3 |
| 3. PREMIÈRE INSTALLATION | 4 |
| 4. APPRENTISSAGE D'UN TRANSMETTEUR | 4 |
| 5. PROGRAMMATION DE SORTIE RELAIS | 5 |
| 6. APPRENTISSAGE D'UN NOUVEAU TRANSMETTEUR À L'AIDE DEJA APRISSE NOUVEAU TRANSMETTEUR | 6 |
| 7. EFFACEMENT D'UN SEUL ÉMETTEUR APPRIS | 6 |
| 8. RESET TOTAL DU DISPOSITIF | 7 |
| 9. ÉLIMINATION DU PRODUIT | 7 |
| 10. GARANTIE | 7 |

1. AVERTISSEMENTS GÉNÉRALES DE SECURITÉ

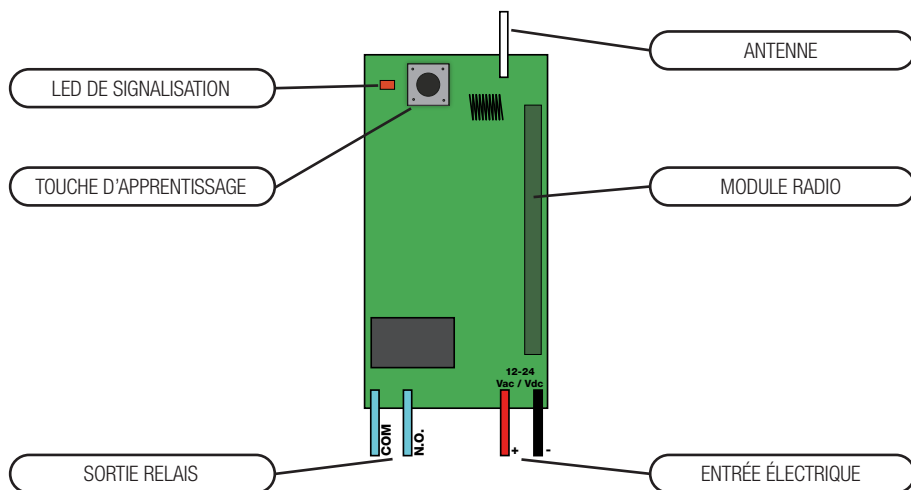


ATTENTION!

Avant d'installer le produit il est obligatoire de lire le dossier concernant **LES AVERTISSEMENTS GÉNÉRALES DE SECURITÉ** fournies avec le produit. Dossier **6-1620001**. Téléchargeable aussi à partir du site internet du fabricant.

2. DESCRIPTION ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Le B.RO MINI est un récepteur miniaturisé Rolling Code programmable à une seule sortie relais à contact libre de tension, déjà pourvu de câbles longs de 30 cm. Dans le B.RO MINI il est possible de configurer la sortie relais en 3 modes différents d'utilisation : mode "toggle", immédiat et temporisé.



| CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES | |
|-----------------------------------|---|
| Alimentation | 12-24 Vac/Vdc |
| Utilisation | 45mA dc - 85mA ac @ 12V 50mA dc - 100mA ac @ 24V |
| Contact relais Normalement Ouvert | 1A @ 30Vdc MAX 0,5A @ 42,4Vac MAX |
| Codage radio | open |
| Fréquence | 433.92 MHz |
| Max transmetteurs mémorisables | 1000 |
| Portée maximale (champ libre) | 250 m |
| Température de production | -10 ... +55 °C |



ATTENTION !

La portée maximale est influencée par le type d'émetteur et d'antenne utilisés. En outre, la portée peut varier sensiblement en présence de pièces métalliques, en présence de blindage entre le dispositif et l'émetteur en service ou en présence d'autres dispositifs communiquant à la même fréquence radio.







3. PREMIÈRE INSTALLATION

Une fois le dispositif installé, avant de pouvoir l'utiliser il est nécessaire de l'alimenter et d'attendre que le led effectue deux clignotements.

| | |
|--|--|
| Alimenter le récepteur, la LED effectue deux clignotements. | 2 x  |
| Une fois la LED éteinte, le récepteur est prêt à être utilisé. |  |

4. APPRENTISSAGE D'UN TRANSMETTEUR

Le B.RO MINI est compatible avec les transmetteurs à 433MHz. Avant d'apprendre une nouvelle télécommande, assurez-vous que le type de code transmis est compatible avec celui du récepteur en cours d'utilisation et portez-vous à proximité du récepteur lui-même.

| | |
|---|--|
| Assurez-vous que le récepteur est alimenté et prêt à être utilisé (led éteint). |  |
| Une fois que vous appuyez sur le bouton d'apprentissage, la led s'allume. |  |
| Appuyez sur le bouton de l'émetteur que vous souhaitez stocker. |  |
| La led effectuera deux clignotements pour confirmer le stockage correct de la télécommande. | 2 x  |

Répétez la procédure pour chaque émetteur que vous souhaitez stocker.

Attention : Après 10 secondes d'inactivité, l'appareil quitte automatiquement le menu de programmation.

Attention : Le récepteur ne mémorise qu'une seule touche par émetteur. En cas de mémorisation d'une seconde touche, celle-ci remplacera la touche précédemment mémorisée.




LÉGENDE:




 = LED Éteint;  = LED Allumé Fixe;  = LED Clignotant





5. PROGRAMMATION DE SORTIE RELAIS

Le récepteur dispose de trois modes dans lesquels il est possible de programmer le fonctionnement de la sortie relais (Contact Normalement Ouvert).

1. En mode **TOGGLE**, le relais change d'état à chaque fois que vous appuyez sur la touche de l'émetteur.
2. Dans le mode d'utilisation **IMMÉDIAT**, la sortie relais reste fermée tant que vous maintenez la touche de l'émetteur enfoncée.
3. En mode **TEMPORISÉ**, à partir du moment où la touche de l'émetteur est pressée, la sortie du relais reste fermée pendant un temps programmable de 1 à 120 secondes.

| MODE D'EMPLOI TOGGLE | |
|---|--|
| Assurez-vous que le récepteur est alimenté et prêt à être utilisé (led éteint). |  |
| Maintenez la touche d'apprentissage enfoncée pendant au moins 2 secondes, mais moins de 10 secondes. Lorsque vous voyez la led clignoter lentement relâcher la touche. | SLOW  |
| La led effectuera 5 clignotements pour confirmer la programmation correcte. | 5 x  |

| MODE D'EMPLOI IMMÉDIAT (DEFAULT) | |
|--|--|
| Assurez-vous que le récepteur est alimenté et prêt à être utilisé (led éteint). |  |
| Maintenez la touche d'apprentissage enfoncée pendant au moins 10 secondes. Lorsque vous voyez la led clignoter rapidement relâcher la touche. | FAST  |
| Maintenez la touche d'apprentissage enfoncée pendant 5 secondes. | |
| La led effectuera 5 clignotements pour confirmer la programmation correcte. | 5 x  |





| MODE D'EMPLOI TEMPORISÉ | |
|---|--|
| Assurez-vous que le récepteur est alimenté et prêt à être utilisé (led éteint). |  |
| Maintenez la touche d'apprentissage enfoncée pendant au moins 10 secondes. Lorsque vous voyez la led clignoter rapidement relâcher la touche. | FAST  |
| Appuyez sur la touche d'apprentissage un nombre de fois égal aux secondes pour lesquelles vous voulez programmer que le contact du relais reste fermé (minimum 1, maximum 120). À chaque pression de la touche, la LED clignote. <i>Exemple : 10 pressions de touche = la sortie reste fermée pendant 10 secondes.</i> | Exemple 10 x  |
| Maintenez la touche d'apprentissage enfoncée pendant 5 secondes. | |
| La led effectuera 5 clignotements pour confirmer la programmation correcte. | 5 x  |

LÉGENDE:



6. APPRENTISSAGE D'UN NOUVEAU TRANSMETTEUR À L'AIDE DE JA APRISSE NOUVEAU TRANSMETTEUR

La possibilité d'apprendre une nouvelle télécommande en utilisant une déjà apprise est liée au type d'émetteur en cours d'utilisation. Dans le cas où l'émetteur n'est pas compatible avec cette procédure, pour apprendre une nouvelle télécommande se référer au chapitre 4 de ce manuel.

| | |
|---|---|
| Assurez-vous que le récepteur est alimenté et prêt à être utilisé (led éteint). |  |
| Appuyez une fois sur la touche cachée d'un émetteur déjà appris. <i>(Se référer au manuel d'instructions de l'émetteur en cours d'utilisation)</i> Cela correspond à appuyer sur la touche d'apprentissage sur le récepteur. La LED sur le récepteur s'allume. |  |
| Appuyez sur le bouton du nouvel émetteur que vous souhaitez stocker. |  |
| La led effectuera deux clignotements pour confirmer le stockage correct de la télécommande. | 2 x  |

Répétez la procédure pour chaque émetteur que vous souhaitez stocker.

Attention : Après 10 secondes d'inactivité, l'appareil quitte automatiquement le menu de programmation.

Attention : Le récepteur ne mémorise qu'une seule touche par émetteur. En cas de mémorisation d'une seconde touche, celle-ci remplacera la touche précédemment mémorisée.




7. EFFACEMENT D'UN SEUL ÉMETTEUR APPRIS

ATTENTION !

Cette opération efface le transmetteur de tous les automatismes actifs à proximité auxquels il était précédemment associé.



La possibilité de supprimer une seule télécommande est liée au type d'émetteur utilisé. Dans le cas où le transmetteur n'est pas compatible avec cette procédure, pour effacer le transmetteur il est nécessaire d'effectuer la réinitialisation complète de la mémoire.

| | |
|--|---|
| Rapprochez-vous du récepteur dont vous voulez supprimer l'émetteur. | |
| Pressez et maintenez enfoncée la touche cachée de l'émetteur à supprimer. <i>(Se référer au manuel d'instructions de l'émetteur en cours d'utilisation)</i> |  |
| Sans relâcher la touche cachée, appuyez sur la première touche de l'émetteur. |  |
| La led du récepteur effectue 4 clignotements pour confirmer l'effacement de l'émetteur. | 4 x  |

LÉGENDE:

 = LED Éteint;  = LED Allumé Fixe;  = LED Clignotant

8. RESET TOTAL DU DISPOSITIF

ATTENTION !

Réaliser la procédure de réinitialisation comporte l'effacement de **toutes** les télécommandes précédentes acquises dans le récepteur.



Cette procédure permet d'effacer complètement la mémoire radio du récepteur et de ramener le récepteur à son mode d'utilisation par défaut (mode d'utilisation IMMÉDIAT).

| | |
|--|------------|
| Couper l'alimentation du récepteur. | |
| Appuyez et maintenez la touche d'apprentissage enfoncée. | |
| Allumez le récepteur, la LED s'allumera. À ce stade, il est important de ne PAS relâcher le bouton d'apprentissage. | |
| Lorsque la LED s'éteint, vous pouvez libérer la touche d'apprentissage. | |
| La led effectuera deux clignotements pour confirmer la bonne exécution de la procédure. | 2 x |

9. ÉLIMINATION DU PRODUIT

Ce produit fait partie intégrante de l'automatisme et comme tel doit être éliminé avec celui-ci. Comme pour les opérations d'installation, à la fin de la vie de ce produit, les opérations de démantèlement doivent elles aussi être accomplies par un personnel qualifié. Ce produit est composé de différents types de matériaux: certains peuvent être recyclés alors que d'autres doivent être éliminés. Informez-vous à propos des systèmes de recyclage ou d'élimination prévus par les règlements en vigueur sur votre territoire pour cette catégorie de produit.



ATTENTION! – certaines parties du produit peuvent présenter des substances polluantes ou dangereuses qui, si elles sont jetées dans la nature, pourraient avoir des effets nuisibles sur l'environnement et la santé humaine. Comme cela est indiqué par le symbole ci-contre, il est interdit de jeter ce produit avec les déchets ménagers. Procédez donc à un "tri sélectif" en vue de son élimination en respectant les méthodes prévues par les règlements en vigueur sur votre territoire ou bien remettre le produit au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit équivalent.

ATTENTION! – les règlements en vigueur au niveau local peuvent prévoir de lourdes sanctions en cas d'élimination abusive de ce produit.

10. GARANTIE

La garantie du fabricant est valable à partir de la date estampillée sur le produit et est limitée à la réparation ou au remplacement sans frais des pièces reconnues par le même comme défectueuses en raison du manque de qualité essentielle dans les matériaux ou le manque de traitement. La garantie ne couvre pas les dommages ou défauts dus à des agents externes, un défaut de maintenance, une surcharge, une usure naturelle, le choix d'un type incorrect, une erreur de montage ou d'autres causes non imputables au fabricant. Les produits altérés ne seront ni garantis ni réparés. Les données fournies sont purement indicatives. Aucune responsabilité ne peut être imputée pour des réductions de portée ou des défaillances dues à des interférences environnementales. La responsabilité du fabricant pour les dommages causés à quiconque par des accidents de toute nature causés par nos produits défectueux, sont seulement ceux qui découlent de la loi italienne.



ANPRIN TRADERS, S.L.
Mandos y Automatismos
C/ Aragó 625 local 1
08026 Barcelona - SPAIN
www.hrmatic.es - email: info@hrmatic.es
www.allmatic.es - email: info@allmatic.es





B.RO MINI 1CH C.OPEN

Receptor de radio programable, relé de una sola salida.



ÍNDICE

| | |
|--|---|
| 1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERAL | 3 |
| 2. DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS | 3 |
| 3. PRIMERA INSTALACIÓN | 4 |
| 4. APRENDIZAJE DE UN TRANSMISOR | 4 |
| 5. PROGRAMACIÓN SALIDA RELÉ | 5 |
| 6. APRENDIZAJE DE UN NUEVO TRANSMISOR A TRAVÉS DE UNO YA APRENDIDO | 6 |
| 7. CANCELACIÓN DE UN SOLO TRANSMISOR APRENDIDO | 6 |
| 8. RESET TOTAL DEL DISPOSITIVO | 7 |
| 9. ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO | 7 |
| 10. GARANTÍA | 7 |

1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERAL

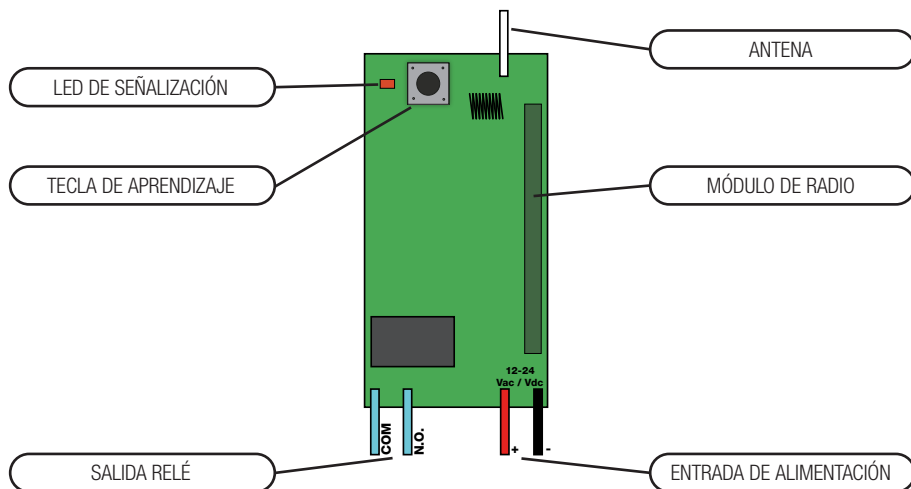


¡ATENCIÓN!

Antes de instalar el producto es obligatorio leer el documento relativo a las **ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERAL** en dotación con el producto. Documento **6-1620001**. La página integrativa se puede descargar también del sitio web del productor.

2. DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

El B.RO MINI es un receptor miniaturizado Rolling Code programable de una sola salida relé de contacto libre de tensión, ya provisto de cables largos 30 cm. En el B.RO MINI es posible configurar la salida relé en 3 diferentes modos de uso: modo "toggle", inmediata y en tiempo.



| CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS | |
|-----------------------------------|---|
| Alimentación | 12-24 Vac/Vdc |
| Consumo | 45mA dc - 85mA ac @ 12V 50mA dc - 100mA ac @ 24V |
| Contacto relé Normalmente Abierto | 1A @ 30Vdc MAX 0,5A @ 42,4Vac MAX |
| Codificación de radio | open |
| Frecuencia | 433.92 MHz |
| Transmisores de memoria máx | 1000 |
| Capacidad máxima (campo libre) | 250 m |
| Temperatura de uso | -10 ... +55 °C |



¡ATENCIÓN!

El caudal máximo se ve afectado por el tipo de transmisor y antena en uso. Además, el alcance puede variar sensiblemente en presencia de piezas metálicas, en presencia de pantallas entre el dispositivo y el transmisor en uso o en presencia de otros dispositivos que se comunican a la misma frecuencia de radio.







3. PRIMERA INSTALACIÓN

Una vez instalado el dispositivo, antes de poder utilizarlo es necesario alimentarlo y esperar a que el led haga dos destellos.

| | |
|--|--|
| Alimentar el receptor, el led realiza dos destellos. | 2 x  |
| Una vez apagado el led, el receptor está listo para ser utilizado. |  |

4. APRENDIZAJE DE UN TRANSMISOR

El B.RO MINI es compatible con los transmisores 433Mhz. Antes de aprender un nuevo mando a distancia, asegúrese de que el tipo de código transmitido es compatible con el del receptor en uso y póngase cerca del receptor mismo.

| | |
|--|--|
| Asegúrese de que el receptor está alimentado y listo para ser utilizado (led apagado). |  |
| Pulse una vez el botón de aprendizaje, el led se enciende. |  |
| Pulse el botón del transmisor que desea almacenar. |  |
| El led hará dos parpadeos para confirmar la correcta memorización del mando a distancia. | 2 x  |

Repita el procedimiento para cada transmisor que desee almacenar.

Advertencia: Después de 10 segundos de inactividad el dispositivo sale automáticamente del menú de programación.

Atención: El receptor sólo almacena una tecla para cada transmisor. En caso de memorizar una segunda tecla, ésta reemplazará la tecla previamente memorizada.

LEGENDA:



= LED Apagado;



= LED Encendido fijo;









= LED Intermitente




5. PROGRAMACIÓN SALIDA RELÉ

El receptor dispone de tres modos en los que se puede programar el funcionamiento de la salida de relé (Contacto Normalmente Abierto).

1. En el modo de uso **TOGGLE**, el relé cambia su estado cada vez que se pulsa la tecla del transmisor.
2. En el modo de uso **INMEDIATO** la salida de relé permanece cerrada hasta que se mantiene pulsada la tecla del transmisor.
3. En el modo de uso **TEMPORIZADO**, a partir del momento en que se pulsa la tecla del transmisor, la salida del relé permanece cerrada durante un tiempo programable de 1 a 120 segundos.

| MODO DE USO TOGGLE | |
|--|--|
| Asegúrese de que el receptor está alimentado y listo para ser utilizado (led apagado). |  |
| Mantenga pulsado el botón de aprendizaje durante al menos 2 segundos, pero menos de 10. Cuando vea el led parpadear lentamente suelte el botón. | SLOW  |
| El led ejecutará 5 destellos para confirmar la programación correcta. | 5 x  |

| MODO DE USO INMEDIATO (POR DEFECTO) | |
|--|--|
| Asegúrese de que el receptor está alimentado y listo para ser utilizado (led apagado). |  |
| Mantenga pulsado el botón de aprendizaje durante al menos 10 segundos. Cuando vea el led parpadear rápidamente suelte el botón. | FAST  |
| Mantenga pulsado el botón de aprendizaje durante 5 segundos. | |
| El led ejecutará 5 destellos para confirmar la programación correcta. | 5 x  |

| MODO DE USO TEMPORIZADO | |
|---|---|
| Asegúrese de que el receptor está alimentado y listo para ser utilizado (led apagado). |  |
| Mantener premuto il tasto di apprendimento per almeno 10 secondi. Quando si vede il led lampeggiare velocemente rilasciare il tasto. | FAST  |
| Pulse la tecla de aprendizaje tantas veces como los segundos para los que desea programar que el contacto del relé permanezca cerrado (mínimo 1, máximo 120). Con cada pulsación del botón, el led hace un destello. <i>Ejemplo: 10 pulsaciones de la tecla = la salida permanece cerrada durante 10 segundos.</i> | Ejemplo: 10 x  |
| Mantenga pulsado el botón de aprendizaje durante 5 segundos. | |
| El led ejecutará 5 destellos para confirmar la programación correcta. | 5 x  |

LEGENDA:



= LED Apagado;




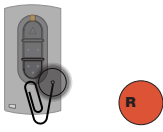


= LED Encendido fijo;



= LED Intermitente

6. APRENDIZAJE DE UN NUEVO TRANSMISOR A TRAVÉS DE UNO YA APRENDIDO

La posibilidad de aprender un nuevo mando a distancia utilizando uno ya aprendido está relacionada con el tipo de transmisor en uso. Si el transmisor no es compatible con este procedimiento, consulte el capítulo 4 de este manual para aprender un nuevo mando a distancia.

| | |
|---|--|
| Asegúrese de que el receptor está alimentado y listo para ser utilizado (led apagado). |  |
| Pulse una vez el botón oculto de un transmisor ya aprendido. <i>(Consulte el manual de instrucciones del transmisor en uso)</i> Esto corresponde a pulsar la tecla de aprendizaje en el receptor. El led del receptor se enciende. |  |
| Pulse el botón del nuevo transmisor que desea almacenar. |  |
| El led hará dos parpadeos para confirmar la correcta memorización del mando a distancia. | 2 x  |

Repita el procedimiento para cada transmisor que desee almacenar.

Advertencia: Después de 10 segundos de inactividad el dispositivo sale automáticamente del menú de programación.

Atención: El receptor sólo almacena una tecla para cada transmisor. En caso de memorizar una segunda tecla, ésta reemplazará la tecla previamente memorizada.




7. CANCELACIÓN DE UN SOLO TRANSMISOR APRENDIDO

¡ATENCIÓN!

Esta operación borra el transmisor de todas las automatizaciones activas en su entorno, a las que anteriormente estaba asociado.



La posibilidad de borrar un solo mando a distancia está relacionada con el tipo de transmisor en uso. En caso de que el transmisor no sea compatible con este procedimiento, para borrar el transmisor es necesario reiniciar completamente la memoria.

| | |
|--|--|
| Acérquese al receptor del que desea borrar el transmisor. | |
| Pulse y mantenga pulsada la tecla oculta del transmisor para borrar. <i>(Consulte el manual de instrucciones del transmisor en uso)</i> |  |
| Sin soltar la tecla oculta, pulse la primera tecla del transmisor. |  |
| El led del receptor realiza 4 destellos para confirmar la cancelación del transmisor. | 4 x  |

LEGENDA:



= LED Apagado;



= LED Encendido fijo;



= LED Intermitente

8. RESET TOTAL DEL DISPOSITIVO

¡ATENCIÓN!

Realizar el proceso de reset implica la cancelación de **todos** los mandos a distancia anteriores aprendidos en el receptor.



Este procedimiento permite borrar completamente la memoria de radio del receptor y devolver el receptor a su modo de uso por defecto (modo de uso INMEDIATO).

| | |
|--|------------|
| Cortar la alimentación del receptor. | |
| Pulse y mantenga pulsado el botón de aprendizaje. | |
| Enciende el receptor, el led se encenderá. En esta etapa es importante NO suelte el botón de aprendizaje. | |
| Cuando el led se apaga, puede soltar el botón de aprendizaje. | |
| El led hará dos parpadeos para confirmar la correcta ejecución del procedimiento. | 2 x |

9. ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Este producto es parte integrante del automatismo, y por lo tanto, debe eliminarse junto con éste. Como para las operaciones de instalaciones, también al final de la vida de este producto, las operaciones de eliminación deben ser efectuadas por personal calificado. Este producto está formado por varios tipos de materiales: algunos pueden reciclarse, otros deben eliminarse. Infórmese sobre los sistemas de reciclaje o eliminación previstos por los reglamentos vigentes en el territorio, para esta categoría de producto.



¡ATENCIÓN! – Algunas partes del producto pueden contener sustancias contaminantes o peligrosas que, si se abandonan en el medio ambiente, podrían provocar efectos dañinos en el mismo medio ambiente y en la salud humana. Como se indica en el símbolo de al lado, se prohíbe echar este productos en los residuos domésticos. Efectúe por lo tanto la “recogida separada” para la eliminación según los métodos previstos por los reglamentos vigentes en su territorio, o entregue de nuevo el producto al vendedor en el momento de la compra de un nuevo producto equivalente.

¡ATENCIÓN! – las reglas vigentes a nivel local pueden prever importantes sanciones en caso de eliminación abusiva de este producto.

10. GARANTÍA

La garantía del fabricante tiene validez en términos legales a partir de la fecha impresa y se limita a la reparación o sustitución gratuita de las piezas reconocidas como defectuosas por falta de cuidados esenciales en los materiales o por defectos de fabricación. La garantía no cubre daños o defectos debidos a agentes externos, defectos de mantenimiento, sobrecarga, desgaste natural, elección incorrecta, error de montaje u otras causas no imputables al fabricante. Los productos manipulados no serán objeto de garantía y no serán reparados. Los datos expuestos son meramente indicativos. No podrá imputarse ninguna responsabilidad por reducciones de alcance o disfunciones debidas a interferencias ambientales. La responsabilidad a cargo del fabricante por daños derivados a personas por accidentes de cualquier tipo ocasionados por nuestros productos defectuosos, son solo aquellos derivados indergablemente de la ley.



ANPRIN TRADERS, S.L.
Mandos y Automatismos
C/ Aragó 625 local 1
08026 Barcelona - SPAIN
www.hrmatic.es - email: info@hrmatic.es
www.allmatic.es - email: info@allmatic.es

